A BIZOTTSÁG 302/2013/EU VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2013. március 27.)

a közösségi vámkontingenseknek a Brazíliából, Thaiföldről és más harmadik országokból származó baromfihús számára történő megnyitásáról és igazgatásáról szóló 616/2007/EK rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre [1] (az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet) és különösen annak 144. cikke (1) bekezdésére és 148. cikkére, összefüggésben 4. cikkével,

mivel:

(1) A 616/2007/EK bizottsági rendelet [2] a közösségi vámkontingensek igazgatásáról rendelkezik a Brazíliából, Thaiföldről és más harmadik országokból származó baromfihús vonatkozásában.

(2) A következetlenségek elkerülése érdekében a behozatali jogok és behozatali engedélyek iránti kérelmekre vonatkozó legkisebb és legnagyobb mennyiségeket módosítani kell és össze kell hangolni.

(3) A kontingensek igazgatásának javítása és összehangolása érdekében az egyes kontingensekre vonatkozó biztosítékot és a behozatali engedélyek érvényességét ki kell igazítani, továbbá rendelkezni kell arról, hogy bizonyos csoportok esetében a behozatali engedély nem ruházható át.

(4) A mellékletben meg kell határozni, hogy egyes, más országokra vonatkozó kontingensek elosztása bizonyos esetekben vagy Brazíliát, vagy Thaiföldet is érinti.

(5) A 616/2007/EK rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.

(6) A mezőgazdasági piacok közös szervezésével foglalkozó irányítóbizottság nem nyilvánított véleményt az elnöke által kitűzött határidőn belül,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 616/2007/EK rendelet a következőképpen módosul:

1. A 4. cikk a következőképpen módosul:

a) az (5) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(5) Minden behozatali engedély vagy behozatali jog iránti kérelemnek tiszteletben kell tartania a tonnában meghatározott legkisebb mennyiségre vonatkozó követelményeket, továbbá a kontingensidőszak vagy -alidőszak tekintetében rendelkezésre álló mennyiség maximális hányadára vonatkozó követelményeket. Az egyes önálló kontingensekre vonatkozó követelményeket az I. melléklet tartalmazza."

b) a (7) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(7) Az engedély iránti kérelem és az engedély 20. rovatának tartalmaznia kell a II. melléklet A. részében felsorolt bejegyzések egyikét.

Az engedély 24. rovatának tartalmaznia kell a II. melléklet B. részében felsorolt bejegyzések egyikét.

A 3. és 6. csoportra, valamint a 09.4262 tételszámú 6B. kontingensre kiállított engedélyek 24. rovatának tartalmaznia kell a II. melléklet C. részében felsorolt bejegyzések valamelyikét.

A 8. csoportra, valamint a 09.4261 tételszámú 6B. kontingensre kiállított engedélyek 24. rovatának tartalmaznia kell a II. melléklet D. részében felsorolt bejegyzések valamelyikét.

A 09.4263, 09.4264 és 09.4265 tételszámú 6B. kontingensre kiállított engedélyek 24. rovatának tartalmaznia kell a II. melléklet E. részében felsorolt bejegyzések valamelyikét."

2. Az 5. cikk (2) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(2) Az engedély iránti kérelem benyújtásakor a 2., 3., 6B. és 8. csoport esetében 100 kilogrammonként 50 EUR összegű biztosítékot kell letétbe helyezni. Az 1., 4A., 4B. és 7. csoport esetében a biztosíték 100 kilogrammonként 10 EUR, az 5A. és 5B. csoport tekintetében pedig a behozatali jog iránti kérelemre vonatkozó biztosíték 100 kilogrammonként 35 EUR."

3. A 7. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„*7. cikk*

(1) A 376/2008/EK bizottsági rendelet (*) 22. cikkétől eltérve a behozatali engedélyek és behozatali jogok annak a kontingensidőszaknak vagy -alidőszaknak az első napjától, amelyre a kérelmet benyújtották, ugyanazon kontingensidőszak június 30-ig érvényesek.

Az 5A. és 5B. csoport esetében azonban az engedélyek a 376/2008/EK rendelet 22. cikkének (2) bekezdésében foglaltaknak megfelelően a kibocsátásuk tényleges időpontjától számított 15 munkanapig érvényesek.

(2) A 376/2008/EK rendelet 8. cikkének (1) bekezdésétől eltérve az 5A. és 5B. csoporttól eltérő csoportokra vonatkozó engedélyekből származó jogok nem ruházhatók át.

[1] HL L 299., 2007.11.16., 1. o.
[2] HL L 142., 2007.6.5., 3. o.

(3) A 376/2008/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének sérelme nélkül az 5A. és 5B. csoportra vonatkozó engedélyekből származó jogok csak akkor ruházhatók át, ha az átruházás kedvezményezettje megfelel az 1301/2006/EK rendelet 5. cikkében és e rendelet 4. cikkének (1) és (2) bekezdésében meghatározott jogosultsági feltételeknek.

(*) HL L 114., 2008.4.26., 3. o.”

4. Az I. melléklet helyébe e rendelet I. mellékletének szövege lép.

5. E rendelet II. mellékletét E. részként be kell illeszteni a II. mellékletbe.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2013. március 27-én.

a Bizottság részéről
az elnök
José Manuel BARROSO

I. MELLÉKLET

„I. MELLÉKLET

Baromfihús, sózva vagy sós lében tartósítva (*)

Ország	Csoport-szám	Kezelési időtartam	Tételszám	KN-kód	Vámtétel	Éves mennyiség (tonnában)	Kérelmenként minimum	Kérelmenként maximum
Brazília	1	Negyedéves	09.4211	ex 0210 99 39	15,4 %	170 807	100 t	10 %
Thaiföld	2	Negyedéves	09.4212	ex 0210 99 39	15,4 %	92 610	100 t	5 %
Egyéb	3	Éves	09.4213	ex 0210 99 39	15,4 %	828	10 t	10 %

(*) A preferenciális rendszer alkalmazhatósága a KN-kód alapján kerül meghatározásra, és az alkalmazásnak feltétele, hogy a sózott vagy sós lében tartósított húsnak a 0207 KN-kód alá tartozó baromfihúsnak kell lennie.

A pulykahústól eltérő baromfihúsból készült termékek

Ország	Csoport-szám	Kezelési időtartam	Tételszám	KN-kód	Vámtétel	Éves mennyiség (tonnában)	Kérelmenként minimum	Kérelmenként maximum
Brazília	4A	Negyedéves	09.4214	1602 32 19	8 %	79 477	100 t	10 %
			09.4251	1602 32 11	630 EUR/t	15 800	100 t	10 %
			09.4252	1602 32 30	10,9 %	62 905	100 t	10 %
	4B	Éves	09.4253	1602 32 90	10,9 %	295	10 t	100 %
Thaiföld	5A	Negyedéves	09.4215	1602 32 19	8 %	160 033	100 t	10 %
			09.4254	1602 32 30	10,9 %	14 000	100 t	10 %
			09.4255	1602 32 90	10,9 %	2 100	10 t	10 %
			09.4256	1602 39 29	10,9 %	13 500	100 t	10 %
	5B	Éves	09.4257	1602 39 21	630 EUR/t	10	10 t	100 %
			09.4258	ex 1602 39 85 (1)	10,9 %	600	10 t	100 %
			09.4259	ex 1602 39 85 (2)	10,9 %	600	10 t	100 %
Egyéb	6A	Negyedéves	09.4216	1602 32 19	8 %	11 443	10 t	10 %
			09.4260	1602 32 30	10,9 %	2 800	10 t	10 %
	6B	Éves	09.4261 (3)	1602 32 11	630 EUR/t	340	10 t	100 %
			09.4262	1602 32 90	10,9 %	470	10 t	100 %
			09.4263 (4)	1602 39 29	10,9 %	220	10 t	100 %
			09.4264 (4)	ex 1602 39 85 (1)	10,9 %	148	10 t	100 %
			09.4265 (4)	ex 1602 39 85 (2)	10,9 %	125	10 t	100 %

(1) Feldolgozott kacsa-, liba-, gyöngytyúkhús, legalább 25, de kevesebb mint 57 tömegszázalék baromfihús- vagy belsőségtartalommal.
(2) Feldolgozott kacsa-, liba-, gyöngytyúkhús, kevesebb mint 25 tömegszázalék baromfihús- vagy belsőségtartalommal.
(3) Brazília kivételével, de Thaiföldöt beleértve.
(4) Thaiföld kivételével, de Brazíliát beleértve.

Pulykahúsból készült termékek

Ország	Csoport-szám	Kezelési időtartam	Tételszám	KN-kód	Vámtétel	Éves mennyiség (tonnában)	Kérelmenként minimum	Kérelmenként maximum
Brazília	7	Negyedéves	09.4217	1602 31	8,5 %	92 300	100 t	10 %
Egyéb	8	Negyedéves	09.4218	1602 31	8,5 %	11 596	10 t	10 %”

II. MELLÉKLET

„E. A 4. cikk (7) bekezdésének ötödik albekezdésében említett bejegyzések:

bolgár nyelven: Не следва да се използва за продукти с произход от Тайланд в съответствие с Регламент (ЕО) № 616/2007.

spanyol nyelven: No puede utilizarse para productos originarios de Tailandia en aplicación del Reglamento (CE) nº 616/2007.

cseh nyelven: Nepoužije se u produktů pocházejících z Thajska v souladu s nařízením (ES) č. 616/2007.

dán nyelven: Kan ikke anvendes for produkter med oprindelse i Thailand i henhold til forordning (EF) nr. 616/2007.

német nyelven: Gemäß der Verordnung (EG) Nr. 616/2007 nicht verwendbar für Erzeugnisse mit Ursprung in Thailand.

észt nyelven: Ei ole kasutatav Tai päritolu toodete puhul vastavalt määrusele (EÜ) nr 616/2007.

görög nyelven: Δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τα προϊόντα καταγωγής Ταϊλάνδης κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 616/2007.

angol nyelven: Not to be used for products originating in Thailand pursuant to Regulation (EC) No 616/2007.

francia nyelven: N'est pas utilisable pour des produits originaires de Thaïlande en application du règlement (CE) nº 616/2007.

olasz nyelven: Da non utilizzare per prodotti originari della Tailandia in applicazione del regolamento (CE) n. 616/2007.

lett nyelven: Piemērojot Regulu (EK) Nr. 616/2007, neizmanto Taizemes izcelsmes produktiem.

litván nyelven: Nenaudojama produktams, kurių kilmės šalys yra Tailandas, taikant Reglamentą (EB) Nr. 616/2007.

magyar nyelven: Nem alkalmazandó a Thaiföldről származó termékekre a 616/2007/EK rendelet alapján.

máltai nyelven: Ma jistax jintuża għall-prodotti li joriġinaw mit-Tajlandja, b'applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 616/2007.

holland nyelven: Mag niet worden gebruikt voor producten van oorspong uit Thailand overeenkomstig Verordening (EG) nr. 616/2007.

lengyel nyelven: Nie stosuje się w przypadku produktów pochodzących z Tajlandii zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 616/2007.

portugál nyelven: Não utilizável para produtos originários da Tailândia, em aplicação do Regulamento (CE) n.º 616/2007.

román nyelven: Nu se utilizează pentru produsele originare din Thailanda în aplicarea Regulamentului (CE) nr. 616/2007.

szlovák nyelven: Podľa nariadenia (ES) č. 616/2007 nepoužívať pre výrobky pochádzajúce z Thajska.

szlovén nyelven: V skladu z Uredbo (ES) št. 616/2007 se ne uporablja za proizvode s poreklom iz Tajske.

finn nyelven: Ei voimassa Thaimaasta peräisin olevien tuotteiden osalta asetuksen (EY) N:o 616/2007 mukaisesti.

svéd nyelven: Får inte användas för produkter med ursprung i Thailand i enlighet med förordning (EG) nr 616/2007.”